



Thuốc chủng ngừa bệnh Sởi, Quai bị, Sởi Đức Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

**Giữ an toàn cho con quý vị.
Chích đầy đủ tất cả các loại thuốc
chủng ngừa đúng thời hạn.**

Khi chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn, con quý vị có thể được bảo vệ chống nhiều căn bệnh suốt đời.

Việc chủng ngừa đã cứu thêm được nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

Thuốc chủng ngừa MMR là gì?

Thuốc chủng ngừa MMR bảo vệ chống lại bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức. Thuốc chủng chứa các dạng của siêu vi trùng bệnh sởi, quai bị, sởi Đức đã bị làm cho yếu đi và không gây bệnh. Thuốc chủng được chấp thuận bởi Bộ Y Tế Canada.

Thuốc chủng MMR được chích miễn phí như một phần của lịch trình chủng ngừa định kỳ cho con của quý vị. Hãy gọi cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe cho con quý vị để làm hẹn.

Ai nên chích thuốc chủng ngừa MMR?

Thuốc chủng ngừa MMR được chích cho trẻ em tổng cộng 2 liều. Liều thứ nhất được chích lúc 12 tháng tuổi. Kể từ ngày 1 tháng Giêng năm 2012, liều thứ nhì của thuốc chủng được chích trong khoảng thời gian từ 4 đến 6 tuổi thay vì chích lúc 18 tháng tuổi. Các trẻ em nào cũng cần được bảo vệ chống lại bệnh thủy đậu (trái rạ), liều thứ nhì của thuốc chủng có thể được chích kết hợp với thuốc chủng bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức (MMRV). Để biết thêm thông tin về thuốc chủng MMRV, hãy xem [HealthLinkBC File #14e Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức, và Thủy Đậu \(MMRV\)](#).

Thuốc chủng được chích cùng lúc với các sự chủng ngừa khác ở tuổi thơ.

Thuốc chủng MMR	Tuổi của Trẻ lúc Chủng ngừa
liều thứ nhất	12 tháng
liều thứ nhì	4 đến 6 tuổi

Thuốc chủng ngừa MMR cũng được chích miễn phí cho những người sau đây:

- các em bé nào từ 6 đến 11 tháng tuổi sẽ đi du lịch đến các quốc gia nơi có bệnh sởi, quai bị hoặc sởi Đức, hoặc được biết đã có tiếp xúc với người nào bị bệnh sởi;
- phụ nữ trong độ tuổi sinh nở mà cơ thể chưa miễn nhiễm với bệnh sởi Đức; và
- những trẻ lớn hơn và những người trưởng thành chưa được chủng ngừa hoặc chưa có bằng chứng cho thấy đã miễn nhiễm với bệnh sởi, quai bị và sởi Đức.

Những người sanh năm 1970 hoặc sau năm đó được khuyên nên chích đủ 2 liều của thuốc chủng. Điều này đặc biệt quan trọng đối với những người đi du lịch.

Điều quan trọng là phải giữ tất cả hồ sơ của các sự chủng ngừa trong quá khứ.

Các lợi ích của thuốc chủng ngừa MMR là gì?

Thuốc chủng ngừa MMR là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại các bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức, là những bệnh nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong.

Khi quý vị chủng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ những người khác nữa.

Các phản ứng phụ có thể có sau khi chủng ngừa là gì?

Các thuốc chủng ngừa rất an toàn. Chích ngừa thì an toàn hơn là để mắc phải bệnh sởi, quai bị hoặc sởi Đức.

Các phản ứng thông thường đối với thuốc chủng có thể bao gồm đau nhức, bị đỏ và bị sưng nơi được chích thuốc. Sốt nhẹ, nổi sài trông giống như bệnh sởi và bị sưng hạch ở má (cheeks) hoặc ở cổ có thể xảy ra khoảng từ 7 đến 12 ngày sau khi chích ngừa. Nữ thiếu niên và phụ nữ trưởng thành cũng có thể bị sưng khớp xương tạm thời.

Có thể cho uống Acetaminophen hoặc Tylenol® nếu bị sốt hoặc đau nhức. KHÔNG nên cho bất cứ người nào dưới 20 tuổi uống ASA hoặc Aspirin® vì rủi ro bị Hội chứng Reye.

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, xin xem [HealthLinkBC File #84 Hội chứng Reye](#).

Hiếm khi, các phản ứng nghiêm trọng hơn có thể bao gồm động kinh gây nên bởi sốt (khoảng 1 trẻ trong số 3,000 trẻ), số lượng hồng huyết cầu giúp ngăn ngừa sự chảy máu tạm thời bị giảm (khoảng 1 người trong số 30,000 người), và

viêm não, não bị viêm sưng (khoảng 1 người trong số 1 triệu người). Khả năng để bị viêm não do bệnh sởi là khoảng 1 trong số 1,000 vụ, tỷ lệ này cao hơn nhiều so với thuốc chủng.

Điều quan trọng là phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc chủng nào bởi vì có một rủi ro cực kỳ hiếm thấy của sốc phản vệ được gọi là phản ứng toàn thân ảnh hưởng tới hệ tuần hoàn (anaphylaxis) đe dọa đến tính mạng. Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cổ họng, lưỡi hay môi. Nếu điều này xảy ra sau khi quý vị rời y viện, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại cứu cấp tại địa phương. Phản ứng này có thể chữa trị, và xảy ra cho ít hơn 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa. Phản ứng này có thể chữa trị, và xảy ra cho ít hơn 1 người trong số một triệu người chích thuốc chủng.

Điều quan trọng là phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

Ai không nên chích thuốc ngừa MMR?

Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe nếu quý vị hoặc con quý vị:

- trước đây đã bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều thuốc chủng ngừa bệnh sởi, quai bị, hoặc sởi Đức hoặc với bất cứ thành phần nào của thuốc chủng kể cả chất gelatin hoặc neomycin;
- có một hệ miễn dịch bị suy yếu vì bệnh tật hoặc do điều trị y khoa;
- đã bị giảm tiểu cầu, các tế bào giúp ngăn ngừa sự chảy máu, sau khi chích một liều thuốc chủng MMR trước đây mà không có lý do nào khác được nhận dạng;
- đã được truyền máu hoặc nhận các sản phẩm khác của máu trong vòng 12 tháng vừa qua; hoặc
- đang mang thai hoặc dự định có thai. Phụ nữ nên tránh để mang thai trong thời gian 1 tháng sau khi chích thuốc chủng ngừa MMR.

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức là gì?

Bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức và thủy đậu là các bệnh do siêu vi trùng gây nên. Siêu vi trùng lây lan dễ dàng qua không khí khi một người mang bệnh ho hoặc nhảy mũi. Quý vị có thể trở nên bị nhiễm bệnh khi quý vị hít thở không khí hoặc chạm vào một bề mặt có nhiễm siêu vi trùng. Siêu vi trùng có thể lây lan qua sự tiếp xúc với nước miếng của người bị bệnh chẳng hạn như ăn chung thực phẩm, uống nước hay hút thuốc lá chung, hoặc khi hôn nhau.

Sởi, cũng còn được gọi là sởi đỏ, gây sốt, nổi sởi đỏ, có các triệu chứng giống như bị cảm lạnh và mắt bị sưng đỏ có thể nhạy cảm với ánh sáng. Bệnh có thể đưa đến nhiễm trùng tai hoặc phổi (sung phổi). Các biến chứng nghiêm trọng hơn, xảy ra cho một người trong số 1,000 người, bao gồm viêm não, sưng não bộ. Tình trạng này có thể đưa đến các cơn động kinh, bị điếc hay hư não vĩnh viễn. Khoảng một người

trong số 3,000 người bị bệnh sởi có thể chết vì các biến chứng.

Quai bị gây sốt, nhức đầu và sưng các hạch nước miếng và má. Các biến chứng nghiêm trọng hơn bao gồm viêm não. Khoảng 1 người trong số 20 người bị bệnh quai bị sẽ bị viêm màng não, một sự nhiễm trùng màng bao ngoài vỏ não. Quai bị cũng có thể khiến bị điếc tạm thời. Bị điếc vĩnh viễn xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 20,000 người bị bệnh quai bị. Khoảng 1 trong số 4 người đàn ông trưởng thành và nam thiếu niên bị sưng dịch hoàn đau đớn.

Sởi (Rubella), cũng còn được gọi là sởi Đức, có thể gây các biến chứng nghiêm trọng và khuyết tật bẩm sinh cho thai nhi bao gồm điếc, các vấn đề về mắt, khuyết tật tim, hư gan và bại não. Trường hợp này được gọi là Hội Chứng Sởi Đức Bẩm Sinh (Congenital Rubella Syndrome). Tình trạng này xảy ra cho 9 em bé trong số 10 em có mẹ bị nhiễm siêu vi trùng trong 3 tháng đầu của thai kỳ. Bệnh sởi Đức cũng có thể làm sảy thai hoặc sinh thai chết.

Các bệnh này bây giờ hiếm có tại B.C. nhờ các chương trình chủng ngừa định kỳ ở tuổi thơ.

Ứng Thuận của Vị Thành Niên Chính Chẩn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và các con nên nói chuyện với nhau về vấn đề chủng ngừa. Sẽ có nỗ lực xin phép cha mẹ/người giám hộ hoặc người đại diện ưng thuận trước khi chủng ngừa. Tuy nhiên, luật cho phép trẻ em dưới 19 tuổi hiểu được các lợi ích và các phản ứng có thể xảy ra của mỗi loại thuốc chủng và rủi ro khi không chủng ngừa thì có thể ưng thuận hoặc từ chối chủng ngừa.

Để biết thêm thông tin về các sự chủng ngừa, xin viếng mạng Immunize BC tại www.immunizebc.ca.

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, vào www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi số **8-1-1** để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.